

IRRADIO

RETROCASE

Giradischi 33, 45 e 78 giri

33, 45 & 78 rpm Turntable

Tocadiscos de 33, 45 y 78 rpm

Platines 33, 45 et 78 tours/minute

Plattenspieler mit 33, 45 und 78 Umdrehungen pro Minute

Cod. 215600001



IT Manuale d'uso	1
EN User manual	7
ES Manual de instrucciones	13
FR Manuel d'instruction	19
DE Benutzerhandbuch	25



1. INFORMAZIONI IMPORTANTI SULL'USO CORRETTO ED IN SICUREZZA DEL PRODOTTO

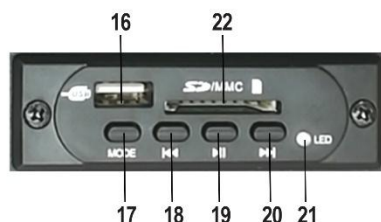
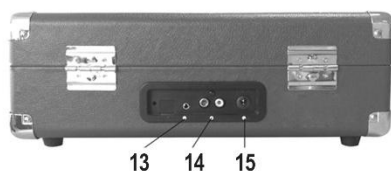
Sicurezza elettrica: Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata dal produttore - Utilizzare solo alimentatori e cavi di alimentazione originali o certificati - Evitare di collegare il giradischi a prese danneggiate o allentate - Scollegare l'alimentazione prima di spostare o riposizionare l'apparecchio - Proteggere il cavo di alimentazione da piegature eccessive o schiacciamenti - Tenere il giradischi lontano da liquidi o fonti di umidità - Prevenire sovraccarichi collegando il dispositivo a prese con carico elettrico adeguato - Evitare l'uso di adattatori multipli non certificati o prolunghe difettose - Assicurare una corretta ventilazione per prevenire surriscaldamenti - Evitare di aprire il prodotto per interventi non autorizzati - Non utilizzare adattatori di tensione diversi da quello fornito in dotazione

Sicurezza funzionale: Sollevare e abbassare il braccio del tono solo tramite la levetta dedicata - Verificare la corretta posizione del disco sul piatto prima dell'uso - Utilizzare l'adattatore 45 RPM solo con dischi dal foro largo - Impostare la velocità corretta (33/45 RPM) in base al supporto - Evitare di toccare la puntina durante il funzionamento - Attendere l'arresto completo del piatto prima di rimuovere il disco - Spegnerne il dispositivo prima di collegare o scollegare cuffie o unità USB - Usare solo dischi integri, non deformati o incrinati - Evitare vibrazioni e urti che possano interferire con la lettura - Prevenire l'uso da parte di bambini senza supervisione

Sicurezza ambientale e posizionamento: Collocare il giradischi su una superficie stabile e perfettamente piana - Evitare l'esposizione diretta a raggi solari o fonti di calore - Tenere l'apparecchio lontano da ambienti polverosi o fumosi - Mantenere una distanza adeguata da altoparlanti di grande potenza per ridurre risonanze - Posizionare il dispositivo in un luogo con temperatura e umidità controllate - Evitare l'utilizzo del giradischi in ambienti esterni non protetti

Buone pratiche d'uso e prevenzione danni: Chiudere il coperchio antipolvere lentamente per evitare urti - Lasciare libero lo spazio sopra il coperchio per permettere l'apertura completa - Utilizzare le funzioni di avanzamento e pausa senza forzare i tasti del pannello - Conservare i dischi in posizione verticale per evitare deformazioni che potrebbero danneggiare la puntina

2. DESCRIZIONE DELLE PARTI



1. Copertura della valigetta
2. Adattatore per 45 giri
3. Controllo USB/SD
4. Levetta sollevamento braccio
5. Controllo dell'arresto automatico
6. Selezione della velocità
7. Accensione e volume
8. Presa cuffie
9. Testina
10. Maniglia per il trasporto
11. Altoparlante
12. Torretta

13. Ingresso audio 3,5 mm
14. Uscita audio RCA
15. Presa di alimentazione

16. Porta USB
17. Pulsante Mode
18. Pulsante Indietro
19. Pulsante Play/Pausa
20. Pulsante Avanti
21. LED
22. Porta SD/MMC

3. INSTALLAZIONE

Posizionare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile, con almeno 10 cm di spazio su ogni lato per favorire l'aerazione. Verificare che la manopola del volume sia posizionata tutta a sinistra (apparecchio spento), collegare lo spinotto cilindrico dell'alimentatore alla presa posteriore di alimentazione inserendolo delicatamente e a fondo. Se si intende utilizzare un amplificatore esterno, collegare l'uscita audio RCA posteriore dell'apparecchio ad un ingresso Aux (non Phono) dell'amplificatore mediante un cavo RCA stereo.

4. USO DELL'APPARECCHIO

Comandi e connessioni

Accensione e volume: Regola l'intensità del segnale riprodotto, lo scatto a sinistra spegne l'apparecchio

Mode: Commuta la riproduzione ciclicamente tra disco in vinile, wireless riproduzione USB ed SD/MMC

Play/Pausa: Commuta ciclicamente tra riproduzione sonora e arresto della riproduzione

Avanti: Passa al brano successivo, tenendolo premuto scorre velocemente in avanti il brano

Indietro: Avanti: Passa al brano precedente, tenendolo premuto scorre velocemente all'indietro il brano

LED: Acceso fisso indica apparecchio in funzione, lampeggiante indica accesso alla pendrive USB

Presa cuffie: Collegare cuffie a filo provviste di jack stereo 3,5 mm

Porta USB: per pendrive multimediale per riproduzione e registrazione files mp3

Porta SD/MMC: per schede di memoria multimediale per riproduzione e registrazione files mp3

Ingresso audio 3,5 mm: per segnali analogici provenienti da tablet, PC, lettori CD/DVD, decoders, ecc.

Riproduzione da USB: Inserire il pendrive USB nella porta USB: la riproduzione si avvia automaticamente; utilizzare i pulsanti del pannello comandi per controllare la riproduzione, come descritto al capitolo precedente. L'apparecchio riproduce files in formato mp3 da pendrives formattati esclusivamente con file system FAT o FAT32, con capacità massima di 32 GB.

Riproduzione da SD/MMC: Inserire la scheda di memoria nella porta SD/MMC: la riproduzione si avvia automaticamente; pulsanti di controllo e formattazione della memoria sono gli stessi della riproduzione da USB

Riproduzione da wireless: Premere il pulsante "Mode" fino a provocare il lampeggio blu del LED: dal dispositivo mobile avviare la ricerca del dispositivo wireless "IR-Retro" e completare la connessione: il LED si illumina in blu fisso. Utilizzare il dispositivo mobile per controllare la riproduzione.

Riproduzione disco in vinile: Sollevare la copertura della valigetta, posizionare il disco sul piatto, verificare che sia privo di sporcizia e polvere, verificare che il braccio sia sbloccato mediante il grilletto presente al vertice della torretta; se del caso, sbloccarlo. Posizionare il selettore “Speed” dietro la torretta sulla velocità di rotazione adatta (33, 45 o 78 rpm, l’indicazione è riportata sul disco stesso). Sollevare il braccio spostando all’indietro la levetta: la riproduzione da altre sorgenti si arresta, quindi spostare manualmente il braccio fino a disporre la testina esattamente sulla verticale del ciglio esterno del disco, quindi spostare in avanti la levetta. Il braccio si abbassa e la riproduzione si avvia; terminata la lettura del disco, la rotazione si arresta spontaneamente se il selettore “Autostop” è posizionato su “On”. Riposizionare il braccio al vertice della torretta e bloccarlo nuovamente con il grilletto se si intende terminare la riproduzione di dischi.

Riproduzione da sorgente analogica esterna: Collegare, con un cavo Jack da 3,5 mm stereo, una sorgente audio analogica stereo esterna all’ingresso audio 3,5 mm posto sul posteriore dell’apparecchio; le eventuali riproduzioni in corso si arrestano. Utilizzare i comandi della sorgente esterna per controllare la riproduzione, mentre il volume può essere regolato dal comando stesso dell’apparecchio. Per arrestare la riproduzione da sorgente analogica, disconnettere il Jack da 3,5 mm dall’ingresso audio analogico.

Registrazione su USB: Durante la riproduzione di un disco, esso può essere registrato su pendrive in formato mp3 tenendo premuto per 2 secondi il pulsante “Mode”; il LED lampeggia di rosso durante la registrazione. Per arrestare la registrazione, sollevare il braccio spostando indietro la levetta e riportando il braccio sulla verticale della torretta.

5. DETERGENZA E MANUTENZIONE

Pulire regolarmente il giradischi con un panno in microfibra asciutto, rimuovendo polvere da piatto, braccio e superficie superiore. Detergere le superfici esterne con un panno leggermente inumidito, evitando solventi o prodotti abrasivi. La puntina va pulita con una spazzolina dedicata, passando sempre dal retro verso la punta. Eliminare eventuale polvere anche dalla base e dalle parti sensibili, senza esercitare pressione. Mantenere il coperchio lucido utilizzando un panno morbido antistatico e chiuderlo quando il giradischi non è in uso per ridurre l’accumulo di polvere.

6. DATI TECNICI

Tipo di dischi	: 33 1/3, 45 e 78 rpm
Testina/puntina	: Ceramica/diamante rubino (ricambio mod. RPS1 – cod. 550923815)
Uscite	: Altoparlanti integrati + uscita cuffie jack 3,5 mm + Audio stereo preamplificato 150mV p-p
Porta USB	: Connettore tipo A, pendrive fino a 32 GB, file system FAT o FAT32 (no NTFS)
Formato audio	: mp3

Dimensioni : L 35,4 x A 13,2 x P 28,5 cm
Peso : 2,73 Kg

7. CONFORMITA'

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE SINTETICA

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Giradischi 33, 45 e 78 giri Mod. RETRO CASE (Cod. 215600001) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.melchioni.com>.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che



questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

8. GARANZIA

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinato alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia. La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasati o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

1. IMPORTANT INFORMATION ON THE CORRECT AND SAFE USE OF THE PRODUCT

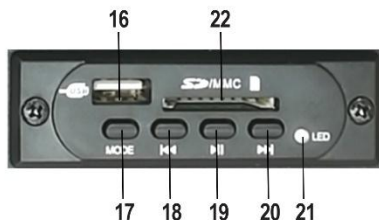
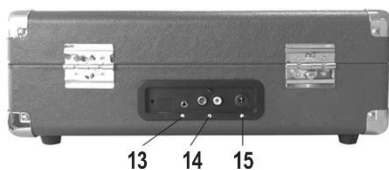
Electrical safety: Check that the mains voltage corresponds to that indicated by the manufacturer - Use only original or certified power supplies and power cords - Avoid connecting the turntable to damaged or loose sockets - Disconnect the power supply before moving or repositioning the unit - Protect the power cord from excessive bending or crushing - Keep the turntable away from liquids or sources of moisture - Prevent overloads by connecting the device to sockets with adequate electrical load - Avoid the use of multiple non-certified adapters or defective extension cords - Ensure proper ventilation to prevent overheating - Avoid opening the product for unauthorized intervention - Do not use voltage adapters other than the one supplied

Functional safety: Raise and lower the tone arm only via the dedicated lever - Check the correct position of the record on the platter before use - Use the 45 RPM adapter only with records with a large hole - Set the correct speed (33/45 RPM) according to the holder - Avoid touching the stylus during operation - Wait for the platter to come to a complete stop before removing the record - Turn off the device before connecting or disconnecting headphones or USB drives - Use only intact, undeformed or cracked discs - Avoid vibrations and shocks that may interfere with reading - Prevent use by children without supervision

Environmental safety and positioning: Place the turntable on a stable, perfectly flat surface - Avoid direct exposure to sunlight or heat sources - Keep the unit away from dusty or smoky environments - Keep an adequate distance from high-powered speakers to reduce resonances - Place the device in a location with controlled temperature and humidity - Avoid using the turntable in unprotected outdoor environments

Good Usage Practices and Damage Prevention: Close the dust cover slowly to avoid impact - Leave the space above the cover free to allow it to open completely - Use the forward and pause functions without forcing the panel buttons - Store records in an upright position to avoid deformation that could damage the stylus

2. DESCRIPTION OF PARTS



1. Case Cover
2. 45 Rpm Adapter
3. USB/SD Control
4. Tone Arm Control
5. Auto Stop Control
6. Speed Selection
7. Power & Vol.
8. Headphone Jack
9. Cartridge
10. Carry Handle
11. Speaker
12. Turntable Spindle

13. 3.5mm Audio In
14. RCA Audio Out
15. Power Socket

16. USB Port
17. Mode Button
18. Previous Button
19. Play/Pause Button
20. Next Button
21. LED Indicator
22. SD/MMC Card Slot

3. INSTALLATION

Place the appliance on a flat, stable surface, with at least 10 cm of space on each side to facilitate ventilation. Check that the volume knob is positioned all the way to the left (unit off), connect the cylindrical plug of the power supply to the rear power socket by inserting it gently and fully. If you intend to use an external amplifier, connect the rear RCA audio output of the unit to an Aux (non-Phono) input of the amplifier using a stereo RCA cable.

4. USING THE APPLIANCE

Controls and connections

Power on and volume: Adjusts the strength of the signal played, the click to the left turns off the appliance

Mode: Cycles playback between vinyl record, wireless USB playback, and SD/MMC

Play/Pause: Cycles between sound playback and playback stop

Forward: Skip to the next song, holding it down quickly scrolls forward the song

Previous: Forward: Skip to the previous song, holding it down quickly scrolls backward through the song

LED: Steady on indicates the device is running, flashing indicates access to the USB flash drive

Headphone jack: Connect wired headphones with a 3.5 mm stereo jack

USB port: for multimedia pendrive for playback and recording mp3 files

SD/MMC port: for multimedia memory cards for playback and recording mp3 files

3.5 mm audio input: for analogue signals from tablets, PCs, CD/DVD players, set-top boxes, etc.

Playback from USB: Insert the USB flash drive into the USB port: playback starts automatically; use the buttons on the control panel to control playback, as described in the previous chapter. The device plays files in mp3 format from pendrives formatted exclusively with FAT or FAT32 file systems, with a maximum capacity of 32 GB.

Playback from SD/MMC: Insert the memory card into the SD/MMC port: Playback starts automatically; memory control and format buttons are the same as for playback from USB

Wireless playback: Press the "Mode" button until the LED flashes blue: from your mobile device, start searching for the "IR-Retro" wireless device and complete the connection: the LED lights up solid blue. Use your mobile device to control playback.

Playing vinyl record: Lift the case cover, place the record on the platter, check that it is free of dirt and dust, check that the tonearm is unlocked using the trigger at the top of the turret; if necessary, unlock it. Set the "Speed" selector switch behind the turret to the appropriate rotation speed (33, 45 or 78 rpm, the indication is shown on the disc itself). Raise the tonearm by moving the lever backwards: playback from other sources stops, then manually move the tonearm until the cartridge is positioned exactly on the vertical of the outer edge of the record, then move the lever forward. The tonearm lowers and playback starts; when the disc has been read, rotation stops

spontaneously if the "Autostop" selector is set to "On". Replace the tonearm at the top of the turret and lock it again with the trigger if you intend to end record playback.

Playback from an external analogue source: Connect an external stereo analogue audio source to the 3.5 mm audio input on the rear of the unit using a stereo 3.5 mm jack cable; any playback in progress will stop. Use the external source controls to control playback, while the volume can be adjusted from the unit's control. To stop playback from analog source, disconnect the 3.5 mm jack from the analog audio input.

USB recording: During the playback of a disc, it can be recorded to a pendrive in mp3 format by pressing and holding the "Mode" button for 2 seconds; the LED flashes red during recording. To stop recording, raise the boom by moving the lever back and returning the boom to the vertical of the turret.

5. LEANING AND MAINTENANCE

Clean the turntable regularly with a dry microfiber cloth, removing dust from the platter, tonearm and top surface. Clean the external surfaces with a slightly damp cloth, avoiding solvents or abrasive products. The stylus should be cleaned with a dedicated brush, always passing from the back to the tip. Also remove any dust from the base and sensitive parts, without applying pressure. Keep the cover shiny using a soft anti-static cloth and close it when the turntable is not in use to reduce dust build-up.

6. TECHNICAL DATA

Type of discs	: 33 1/3, 45 and 78 rpm
Cartridge/stylus	: Ceramic/ruby diamond (spare part mod. RPS1 – code 550923815)
Outputs	: Built-in speakers + 3.5 mm jack headphone output + 150mV p-p preamplified stereo sound
USB port	: Type-A connector, pendrive up to 32 GB, FAT or FAT32 file system (no NTFS)
Audio Format	: mp3
Dimensions	: W 35.4 x H 13.2 x D 28.5 cm
Weight	: 2.73 Kg

7. PRODUCT COMPLIANCE

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, manufacturer Melchioni Spa declares that the radio equipment type 33, 45 & 78 rpm Turntable Mod. RETRO CASE (Cod. 215600001) is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.melchioni.com>.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 July 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate



collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

8. PRODUCT WARRANTY

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

1. INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL USO CORRECTO Y SEGURO DEL PRODUCTO

Seguridad eléctrica: Comprueba que el voltaje de red corresponde al indicado por el fabricante - Utiliza solo fuentes de alimentación y cables originales o certificados - Evita conectar el tocadiscos a tomas dañadas o sueltas - Desconecta la fuente antes de mover o reposicionar la unidad - Protege el cable de alimentación de doblarse o aplastar excesivamente - Mantén el tocadiscos alejado de líquidos o fuentes de humedad - Prevenir sobrecargas conectando el dispositivo a enchufes con carga eléctrica adecuada - Evitar el uso de múltiples adaptadores no certificados o alargadores defectuosos - Asegurar una ventilación adecuada para evitar sobrecalentamiento - Evitar abrir el producto por intervención no autorizada - No usar adaptadores de voltaje distintos al que se suministra

Seguridad funcional: Sube y baja el brazo solo mediante la palanca dedicada - Comprueba la posición correcta del disco en la bandeja antes de usarlo - Usa el adaptador de 45 RPM solo con discos con un agujero grande - Ajusta la velocidad correcta (33/45 RPM) según el soporte - Evita tocar el stylus durante el funcionamiento - Espera a que el plato se detenga completamente antes de retirar el disco - Apaga el dispositivo antes de conectar o desconectar Auriculares o memorias USB - Usa solo discos intactos, sin deformar o agrietados - Evita vibraciones y descargas eléctricas que puedan interferir con la lectura - Evita el uso por parte de los niños sin supervisión

Seguridad ambiental y posicionamiento: Coloque el tocadiscos sobre una superficie estable y perfectamente plana - Evite la exposición directa a la luz solar o fuentes de calor - Mantenga la unidad alejada de ambientes polvorientos o con humo - Mantenga una distancia adecuada de altavoces potentes para reducir resonancias - Coloque el dispositivo en un lugar con temperatura y humedad controladas - Evite usar el tocadiscos en ambientes exteriores sin protección

Buenas prácticas de uso y prevención de daños: Cierra la tapa antipolvo lentamente para evitar impactos - Deja el espacio sobre la tapa libre para que se abra completamente - Utiliza las funciones de avance y pausa sin forzar los botones del panel - Guarda los registros en posición vertical para evitar deformaciones que puedan dañar el stylus

2. DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



1. Cubierta de la funda
2. Adaptador de 45 rpm
3. Control USB/SD
4. Palanca de elevación del brazo
5. Control de parada automática
6. Selección de velocidad
7. Encendido y volumen
8. Toma para auriculares
9. Cápsula
10. Asa de transporte
11. Altavoz
12. Eje del plato
13. Entrada de audio de 3,5 mm
14. Salida de audio RCA
15. Toma de alimentación
16. Puerto USB
17. Botón Modo
18. Botón Anterior
19. Botón Reproducir/Pausa
20. Botón Siguiente
21. Indicador LED
22. Ranura para tarjeta SD/MMC

3. INSTALACIÓN

Coloca el aparato sobre una superficie plana y estable, con al menos 10 cm de espacio a cada lado para facilitar la ventilación. Comprueba que el mando de volumen esté completamente a la izquierda (unidad apagada), conecta el enchufe cilíndrico de la fuente de alimentación al enchufe trasero insertándolo suavemente y completamente. Si tienes intención de usar un amplificador externo, conecta la salida de audio trasera RCA de la unidad a una entrada Aux (no Phono) del amplificador usando un cable RCA estéreo.

4. USO DEL ELECTRODOMÉSTICO

Controles y conexiones

Encendido y volumen: Ajusta la intensidad de la señal reproducida, el clic a la izquierda apaga el aparato

Modo: Alterna la reproducción entre disco de vinilo, reproducción inalámbrica USB y SD/MMC

Reproducir/Pausa: Ciclos entre la reproducción y la parada de reproducción

Adelante: Salta a la siguiente canción, manteniéndola pulsada desplaza rápidamente la canción hacia adelante

Anterior: Adelante: Salta a la canción anterior, manteniéndola pulsada se desplaza rápidamente hacia atrás por la canción

LED: En modo fijo indica que el dispositivo está en marcha, el parpadeo indica acceso a la memoria USB

Conector para auriculares: Conecta auriculares con cable con una salida estéreo de 3,5 mm

Puerto USB: para pendrive multimedia para reproducción y grabación de archivos mp3

Puerto SD/MMC: para tarjetas de memoria multimedia para reproducción y grabación de archivos mp3

Entrada de audio de 3,5 mm: para señales analógicas de tabletas, PCs, reproductores de CD/DVD, decodificadores, etc.

Reproducción desde USB: Inserta la memoria USB en el puerto USB: la reproducción comienza automáticamente; usa los botones del panel de control para controlar la reproducción, como se ha descrito en el capítulo anterior. El dispositivo reproduce archivos en formato mp3 desde pendrives formateados exclusivamente con sistemas de archivos FAT o FAT32, con una capacidad máxima de 32 GB.

Reproducción desde SD/MMC: Inserta la tarjeta de memoria en el puerto SD/MMC: La reproducción comienza automáticamente; los botones de control de memoria y formato son los mismos que para la reproducción desde USB

Reproducción inalámbrica: Pulsa el botón "Modo" hasta que el LED parpadee en azul: desde tu dispositivo móvil, empieza a buscar el dispositivo inalámbrico "IR-Retro" y completa la conexión: el LED se ilumina en azul fijo. Usa tu dispositivo móvil para controlar la reproducción.

Reproduciendo disco de vinilo: Levanta la tapa de la caja, coloca el disco en la bandeja, comprueba que está libre de suciedad y polvo, comprueba que el brazo está desbloqueado usando el gatillo en la parte superior de la torreta; si es necesario, desbloquéalo. Ajusta el selector de "Velocidad" detrás de la torreta a la velocidad de rotación adecuada (33, 45 o 78 rpm, la indicación aparece en el propio disco). Levanta el brazo moviendo la palanca hacia atrás: la reproducción desde otras fuentes se detiene, luego mueve manualmente el brazo hasta que el cartucho quede exactamente en la vertical del borde exterior del disco, y después mueve la palanca hacia adelante. El brazo baja y comienza la reproducción; cuando el disco ha sido leído, la rotación se detiene espontáneamente si el selector "Autostop" está configurado en "On". Vuelve a colocar el brazo en la parte superior de la torreta y vuelve a bloquearlo con el gatillo si tienes intención de terminar la reproducción de grabación.

Reproducción desde una fuente analógica externa: Conecte una fuente de audio analógica estereoscópica externa a la entrada de audio de 3,5 mm en la parte trasera de la unidad usando un cable jack estéreo de 3,5 mm; cualquier reproducción en curso se detendrá. Utiliza los controles fuente externos para controlar la reproducción, mientras que el volumen puede ajustarse desde el control de la unidad. Para evitar la reproducción desde la fuente analógica, desconecta el conector de 3,5 mm de la entrada de audio analógica.

Grabación USB: Durante la reproducción de un disco, se puede grabar en una memoria USB en formato mp3 manteniendo pulsado y manteniendo pulsado el botón "Mode" durante 2 segundos; el LED parpadea en rojo durante la grabación. Para dejar de grabar, sube la pluma moviendo la palanca hacia atrás y devolviendo la pluma a la vertical de la torreta.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpia el tocadiscos regularmente con un paño de microfibra seco, quitando el polvo del plato, el brazo y la superficie superior. Limpia las superficies externas con un paño ligeramente húmedo, evitando disolventes o productos abrasivos. El stylus debe limpiarse con un pincel dedicado, siempre pasando de la parte trasera a la punta. También elimina cualquier polvo de la base y de las partes sensibles, sin aplicar presión. Mantén la tapa brillante con un paño suave y antiestático y ciérrala cuando el tocadiscos no se use para reducir la acumulación de polvo.

6. DATOS TÉCNICOS

Tipo de discos	: 33 1/3, 45 y 78 rpm
Cartucho/estilete	: Cerámica/diamante rubí (modificación de piezas de repuesto. RPS1 – código 550923815)
Salidas	: Altavoces integrados + salida de auriculares jack de 3,5 mm + sonido estéreo preamplificado p-p de 150 mV
Puerto USB	: Conector Tipo-A, pendrive de hasta 32 GB, sistema de archivos FAT o FAT32 (sin NTFS)

Formato de audio	: mp3
Dimensiones	: Ana 35,4 x Alto 13,2 x E. 28,5 cm
Peso	: 2,73 kg

7. CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Melchioni Spa declara que el tipo de equipo radioeléctrico Toca-discos de 33, 45 y 78 rpm Mod. RETRO CASE (Cod. 215600001) es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.melchioni.com>.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe



realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

8. LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea. Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto

Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía. La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.

Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

1. INFORMATIONS IMPORTANTES SUR L'UTILISATION CORRECTE ET SÛRE DU PRODUIT

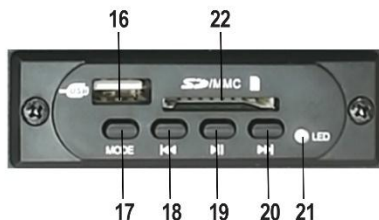
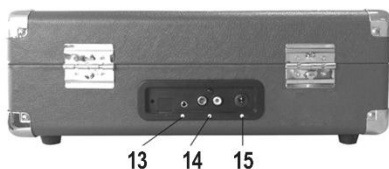
Sécurité électrique : Vérifiez que la tension secteur correspond à celle indiquée par le fabricant - Utilisez uniquement des alimentations et câbles d'origine ou certifiés - Évitez de connecter la platine à des prises endommagées ou lâches - Débranchez l'alimentation avant de déplacer ou de repositionner l'appareil - Protéger le cordon d'alimentation contre une courbure excessive ou un écrasement - Gardez la platine éloignée des liquides ou des sources d'humidité - Prévenir Surcharge en connectant l'appareil à des prises avec une charge électrique adéquate - Évitez l'utilisation de multiples adaptateurs non certifiés ou de rallonges défectueuses - Assurez-vous d'une bonne ventilation pour éviter la surchauffe - Évitez d'ouvrir le produit pour toute intervention non autorisée - N'utilisez pas d'adaptateurs de tension autres que celui fourni

Sécurité fonctionnelle : Lever et abaisser le bras de lecture uniquement via le levier dédié - Vérifier la position correcte du disque sur le plateau avant l'utilisation - Utiliser l'adaptateur 45 RPM uniquement avec des disques à grand trou - Régler la bonne vitesse (33/45 RPM) selon le support - Éviter de toucher le stylet pendant le fonctionnement - Attendre que le plateau s'arrête complètement avant de retirer le disque - Éteindre l'appareil avant de le connecter ou le débrancher Casques ou clés USB - Utilisez uniquement des disques intacts, non déformés ou fissurés - Évitez les vibrations et les chocs qui pourraient interférer avec la lecture - Empêchez l'utilisation par les enfants sans surveillance

Sécurité environnementale et positionnement : Placez la platine sur une surface stable et parfaitement plane - Évitez l'exposition directe à la lumière du soleil ou aux sources de chaleur - Gardez l'appareil à l'écart des environnements poussiéreux ou enfumés - Gardez une distance suffisante des enceintes puissantes pour réduire les résonances - Placez l'appareil dans un endroit avec température et humidité contrôlées - Évitez d'utiliser la platine dans des environnements extérieurs non protégés

Bonnes pratiques d'utilisation et prévention des dommages : Fermez lentement le couvercle antipoussière pour éviter l'impact - Laissez l'espace au-dessus du couvercle libre pour qu'il s'ouvre complètement - Utilisez les fonctions avant et pause sans forcer les boutons du panneau - Stockez les enregistrements en position verticale pour éviter toute déformation pouvant endommager le stylet

2. DESCRIPTION DES PARTIES



1. Couvercle de la valise
2. Adaptateur 45 tours
3. Commande USB/SD
4. Levier de levage du bras
5. Commande d'arrêt automatique
6. Sélection de la vitesse
7. Mise sous tension et volume
8. Prise casque
9. Cellule
10. Poignée de transport
11. Haut-parleur
12. Axe du plateau

13. Entrée audio 3,5 mm
14. Sortie audio RCA
15. Prise d'alimentation

16. Port USB
17. Bouton Mode
18. Bouton Précédent
19. Bouton Lecture/Pause
20. Bouton Suivant
21. Voyant LED
22. Fente pour carte SD/MMC

3. INSTALLATION

Placez l'appareil sur une surface plane et stable, avec au moins 10 cm d'espace de chaque côté pour faciliter la ventilation. Vérifiez que le bouton de volume est positionné complètement à gauche (unité éteinte), connectez la prise cylindrique de l'alimentation à la prise arrière en l'insérant doucement et complètement. Si vous souhaitez utiliser un amplificateur externe, connectez la sortie audio RCA arrière de l'appareil à une entrée Aux (non Phono) de l'amplificateur à l'aide d'un câble RCA stéréo.

4. UTILISATION DE L'APPAREIL

Commandes et connexions

Alimentation et volume : Ajuste la puissance du signal diffusé, le clic à gauche éteint l'appareil

Mode : Alterne la lecture entre disque vinyle, lecture USB sans fil et SD/MMC

Lecture/Pause : Cycles entre la lecture et l'arrêt de lecture

En avant : Passe à la chanson suivante, la maintenant enfoncée fait défiler rapidement la chanson

Précédent : En avant : Passez à la chanson précédente, en la maintenant enfoncée, vous faites défiler rapidement la chanson en arrière

LED : Stable allumé indique que l'appareil fonctionne, le clignotement indique l'accès à la clé USB

Prise casque : Connectez des écouteurs filaires à une prise stéréo 3,5 mm

Port USB : pour clé USB multimédia pour la lecture et l'enregistrement de fichiers mp3

Port SD/MMC : pour cartes mémoire multimédias destinées à la lecture et à l'enregistrement de fichiers mp3

Entrée audio 3,5 mm : pour les signaux analogiques provenant de tablettes, PC, lecteurs CD/DVD, décodeurs, etc.

Lecture depuis USB : Insérez la clé USB dans le port USB : la lecture démarre automatiquement ; utilisez les boutons du panneau de configuration pour contrôler la lecture, comme décrit dans le chapitre précédent. L'appareil lit des fichiers au format mp3 depuis des pendrives formatés exclusivement avec des systèmes de fichiers FAT ou FAT32, avec une capacité maximale de 32 Go.

Lecture depuis SD/MMC : insérer la carte mémoire dans le port SD/MMC : la lecture démarre automatiquement ; les boutons de contrôle mémoire et de formatage sont les mêmes que pour la lecture USB

Lecture sans fil : appuyez sur le bouton « Mode » jusqu'à ce que la LED clignote en bleu : depuis votre appareil mobile, commencez à chercher l'appareil sans fil « IR-Retro » et terminez la connexion : la LED s'allume en bleu fixe. Utilisez votre appareil mobile pour contrôler la lecture.

Lecture d'un disque vinyle : soulevez le couvercle du boîtier, posez le disque sur le plateau, vérifiez qu'il est exempt de saleté et de poussière, vérifiez que le bras de lecture est déverrouillé avec la détente située en haut de la tourelle ; si nécessaire,

déverrouillez-le. Réglez le sélecteur « Speed » derrière la tourelle à la vitesse de rotation appropriée (33, 45 ou 78 tr/min, l'indication est affichée sur le disque lui-même). Soulevez le bras de lecture en reculant le levier : la lecture à partir d'autres sources s'arrête, puis déplacez manuellement le bras de lecture jusqu'à ce que la cartouche soit positionnée exactement sur la verticale du bord extérieur du disque, puis avancez le levier. Le bras de lecture s'abaisse et la lecture commence ; lorsque le disque a été lu, la rotation s'arrête spontanément si le sélecteur « Autostop » est réglé sur « On ». Remettez le bras de lecture en haut de la tourelle et verrouillez-le à nouveau avec la gâchette si vous comptez arrêter la lecture de disques.

Lecture depuis une source analogique externe : Connectez une source audio analogique stéréo externe à l'entrée audio 3,5 mm à l'arrière de l'appareil à l'aide d'un câble jack stéréo 3,5 mm ; toute lecture en cours s'arrête. Utilisez les commandes externes pour contrôler la lecture, tandis que le volume peut être réglé depuis le contrôle de l'appareil. Pour arrêter la lecture depuis la source analogique, déconnectez la prise 3,5 mm de l'entrée audio analogique.

Enregistrement USB : Pendant la lecture d'un disque, il peut être enregistré sur une clé USB au format mp3 en maintenant le bouton « Mode » pendant 2 secondes ; la LED clignote en rouge pendant l'enregistrement. Pour arrêter l'enregistrement, il faut relever la flèche en reculant le levier et en ramenant la flèche à la verticale de la tourelle.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez régulièrement la platine avec un chiffon en microfibre sec, en enlevant la poussière du plateau, du bras de lecture et de la surface supérieure. Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon légèrement humide, en évitant les solvants ou les produits abrasifs. Le stylet doit être nettoyé avec un pinceau dédié, en passant toujours de l'arrière vers la pointe. Enlève aussi toute poussière de la base et des parties sensibles, sans exercer de pression. Gardez la housse brillante avec un chiffon doux antistatique et refermez-la lorsque la platine n'est pas utilisée pour réduire l'accumulation de poussière.

6. DONNÉES TECHNIQUES

Type de disques : 33 1/3, 45 et 78 tr/min

Cartouche/stylet : Diamant céramique/rubis (modification de pièces détachées. RPS1 – code 550923815)

Sorties : Enceintes intégrées + sortie casque jack 3,5 mm + son stéréo préamplifié p-p 150 mV

Port USB : Connecteur de type A, clé USB jusqu'à 32 Go, système de fichiers FAT ou FAT32 (sans NTFS)

Audio Format : mp3

Dimensions : H 35,4 x H 13,2 x D 28,5 cm

Poids : 2,73 kg

7. CONFORMITÉ DES PRODUITS

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Melchioni Spa, déclare que l'équipement radioélectrique du type Platines 33, 45 et 78 tours/minute Mod. RETRO CASE (Cod. 215600001) est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.melchioni.com>.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit



donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

8. GARANTIE DU PRODUIT

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumis à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abrasé ou modifié.

Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

1. WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR KORREKTEN UND SICHEREN ANWENDUNG DES PRODUKTS

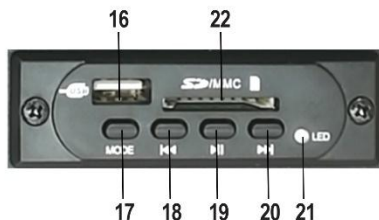
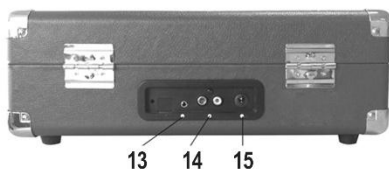
Elektrische Sicherheit: Überprüfen Sie, ob die Netzspannung der vom Hersteller angegebenen entspricht - Verwenden Sie nur originale oder zertifizierte Netzteile und Stromkabel - Vermeiden Sie es, den Plattenspieler an beschädigte oder lose Steckdosen anzuschließen - Trennen Sie die Stromversorgung vor dem Verschieben oder Umpositionieren des Geräts - Schützen Sie das Netzkabel vor übermäßigem Biegen oder Zerquetschen - Halten Sie den Plattenspieler von Flüssigkeiten oder Feuchtigkeitsquellen fern - Verhindern Überlastung durch Anschließen des Geräts an Steckdosen mit ausreichender elektrischer Last - Vermeiden Sie die Verwendung mehrerer nicht zertifizierter Adapter oder defekter Verlängerungskabel - Sicherstellen Sie eine ordnungsgemäße Belüftung zur Verhinderung von Überhitzung - Vermeiden Sie das Öffnen des Produkts bei unbefugtem Eingriff - Verwenden Sie keine Spannungsadapter außer dem mitgelieferten

Funktionale Sicherheit: Den Tonarm nur über den speziellen Hebel heben und senken - Vor der Nutzung die korrekte Position der Schallplatte auf der Platte überprüfen - Den 45-U/min-Adapter nur bei Schallplatten mit großem Loch verwenden - Die korrekte Geschwindigkeit (33/45 U/min) entsprechend dem Halter einstellen - Während des Betriebs den Stift nicht berühren - Warten, bis die Platte vollständig zum Stillstand kommt, bevor die Platte herausgenommen wird - Das Gerät vor dem Anschließen oder Trennen ausschalten Kopfhörer oder USB-Laufwerke – Verwenden Sie nur intakte, unverformte oder rissige Scheiben – Vermeiden Sie Vibrationen und Schocks, die das Lesen beeinträchtigen könnten - Vermeiden Sie die Nutzung durch Kinder ohne Aufsicht

Umweltsicherheit und Positionierung: Platzieren Sie den Plattenspieler auf einer stabilen, vollkommen flachen Fläche – Vermeiden Sie direkte Sonnenlicht- oder Wärmequelleneinstrahlung - Halten Sie das Gerät von staubigen oder rauchigen Umgebungen fern - Halten Sie ausreichenden Abstand zu leistungsstarken Lautsprechern, um Resonanzen zu reduzieren - Platzieren Sie das Gerät an einem Ort mit kontrollierter Temperatur und Luftfeuchtigkeit - Vermeiden Sie die Nutzung des Plattenspielers in ungeschützten Außenumgebungen

Gute Gebrauchspraktiken und Schadensvermeidung: Die Staubabdeckung langsam schließen, um Stöße zu vermeiden – Den Raum über der Abdeckung freilassen, damit sie vollständig geöffnet werden kann – Die Vorwärts- und Pausefunktionen nutzen, ohne die Paneltasten zu drücken – Aufzeichnungen aufrecht aufbewahren, um Verformungen zu vermeiden, die den Stift beschädigen könnten

2. BESCHREIBUNG DER TEILE



1. Kofferabdeckung
2. 45-U/min-Adapter
3. USB-/SD-Steuerung
4. Hebel zur Tonarm-Anhebung
5. Automatische Stopp-Funktion
6. Geschwindigkeitswahl
7. Ein/Aus und Lautstärke
8. Kopfhöreranschluss
9. Tonabnehmer
10. Tragegriff
11. Lautsprecher
12. Plattentellerachse

13. 3,5-mm-Audioeingang
14. RCA-Audioausgang
15. Netzanschluss

16. USB-Anschluss
17. Modus-Taste
18. Zurück-Taste
19. Wiedergabe/Pause-Taste
20. Weiter-Taste
21. LED-Anzeige
22. SD/MMC-Kartensteckplatz

3. INSTALLATION

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche auf, mit mindestens 10 cm Platz auf jeder Seite, um die Belüftung zu erleichtern. Überprüfen Sie, ob der Lautstärkeregler ganz links positioniert ist (Gerät aus), verbinden Sie den zylindrischen Stecker des Netzteils mit der hinteren Steckdose, indem Sie ihn vorsichtig und vollständig einsetzen. Wenn Sie einen externen Verstärker verwenden möchten, schließen Sie den hinteren RCA-Audioausgang des Geräts mit einem Aux-(Nicht-Phono-)Eingang des Verstärkers über ein Stereo-RCA-Kabel an.

4. NUTZUNG DES GERÄTS

Steuerung und Verbindungen

Einschalten und Lautstärke: Stellt die Stärke des abgespielten Signals an, der Klick links schaltet das Gerät aus

Modus: Wechselt die Wiedergabe zwischen Vinyl-Schallplatte, kabelloser USB-Wiedergabe und SD/MMC

Play/Pause: Wechselt zwischen Tonwiedergabe und Wiedergabestopp

Vorwärts: Zum nächsten Lied springen, wenn du ihn gedrückt hältst, scrollst du schnell vorwärts

Vorher: Vorwärts: Springen Sie zum vorherigen Song, halten Sie es gedrückt und scrollen Sie schnell rückwärts durch das Lied

LED: Gleichmäßig an zeigt an, dass das Gerät läuft, blinkend zeigt Zugriff auf den USB-Stick an

Kopfhörerbuchse: Verbinde kabelgebundene Kopfhörer mit einer 3,5-mm-Stereobuchse

USB-Anschluss: für einen Multimedia-USB-Stick zum Abspielen und Aufnehmen von mp3-Dateien

SD/MMC-Anschluss: für Multimedia-Speicherkarten zum Abspielen und Aufnehmen von MP3-Dateien

3,5-mm-Audioeingang: für analoge Signale von Tablets, PCs, CD/DVD-Playern, Set-Top-Boxen usw.

Wiedergabe von USB: Stecken Sie den USB-Stick in den USB-Anschluss: Die Wiedergabe startet automatisch; verwenden Sie die Tasten im Bedienfeld zur Steuerung, wie im vorherigen Kapitel beschrieben. Das Gerät spielt Dateien im mp3-Format von USB-Sticks ab, die ausschließlich mit FAT- oder FAT32-Dateisystemen formatiert sind, mit einer maximalen Kapazität von 32 GB.

Wiedergabe von SD/MMC: Speicherkarte in den SD/MMC-Port einsetzen: Die Wiedergabe startet automatisch; Speichersteuerung und Formatierungstasten sind identisch wie bei der Wiedergabe von USB

Drahtlose Wiedergabe: Drücken Sie die "Modus"-Taste, bis die LED blau blinkt: Beginnen Sie auf Ihrem mobilen Gerät mit der Suche nach dem "IR-Retro"-Funkgerät und schließen Sie die Verbindung ab: Die LED leuchtet dauerhaft blau. Nutzen Sie Ihr mobiles Gerät zur Steuerung der Wiedergabe.

Vinyl-Schallplatte abspielen: Heben Sie den Gehäusedeckel an, legen Sie die Platte auf die Platte, prüfen Sie, ob sie frei von Schmutz und Staub ist, prüfen Sie, ob der Tonarm mit dem Abzug oben am Turm entriegelt ist; bei Bedarf entriegeln Sie ihn. Stellen Sie den "Speed"-Wahlschalter hinter dem Turm auf die entsprechende Drehzahl (33, 45 oder 78 U/min, die Anzeige ist auf der Scheibe selbst angezeigt). Heben Sie den Tonarm an, indem Sie den Hebel nach hinten bewegen: Wiedergabe von anderen Quellen stoppt, dann den Tonarm manuell bewegen, bis die Tonabnehmerplatte genau vertikal am äußeren Rand der Schallplatte steht, und dann den Hebel nach vorne bewegen. Der Tonarm senkt sich und die Wiedergabe beginnt; wenn die Disc gelesen wurde, stoppt die Rotation spontan, wenn der "Autostop"-Wähler auf "Ein" gestellt ist. Setze den Tonarm oben am Turm zurück und verriegle ihn erneut mit dem Abzug, wenn du die Wiedergabe beenden willst.

Wiedergabe von einer externen analogen Quelle: Schließen Sie eine externe analoge Stereo-Audioquelle mit einem 3,5-mm-Klinkenkabel an den 3,5-mm-Audioeingang auf der Rückseite des Geräts an; jede laufende Wiedergabe wird gestoppt. Nutze die externen Quellsteuerungen, um die Wiedergabe zu steuern, während die Lautstärke über die Steuerung des Geräts eingestellt werden kann. Um die Wiedergabe von der analogen Quelle zu stoppen, trennen Sie die 3,5-mm-Buchse vom analogen Audioeingang.

USB-Aufnahme: Während der Wiedergabe einer Disc kann sie auf einen USB-Stick im mp3-Format aufgenommen werden, indem man die "Modus"-Taste für 2 Sekunden gedrückt hält; die LED blinkt während der Aufnahme rot. Um die Aufnahme zu stoppen, heben Sie den Ausleger an, indem Sie den Hebel zurückbewegen und den Ausleger wieder in die vertikale Richtung des Turms bringen.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie den Plattenspieler regelmäßig mit einem trockenen Mikrofasertuch und entfernen Sie Staub vom Plattenteller, Tonarm und der Oberseite. Reinigen Sie die Außenflächen mit einem leicht feuchten Tuch und vermeiden Sie Lösungsmittel oder Schleifmittel. Der Stift sollte mit einem speziellen Pinsel gereinigt werden, der immer von der Rückseite zur Spitze geführt wird. Entferne außerdem Staub von der Basis und den empfindlichen Stellen, ohne Druck auszuüben. Halte die Abdeckung glänzend mit einem weichen, antistatischen Tuch und schließe sie, wenn der Plattenspieler nicht benutzt wird, um Staubansammlungen zu vermeiden.

6. TECHNISCHE DATEN

Art der Scheiben : 33 1/3, 45 und 78 U/min

Patrone/Stift : Keramik/Rubindiamant (Ersatzteil-Mod. RPS1 – Code 550923815)

Ausgaben : Eingebaute Lautsprecher + 3,5 mm Kopfhörerausgang + 150 mV
p-p vorverstärkter Stereo-Sound

USB-Anschluss : Typ-A-Steckverbinder, USB-Stick bis zu 32 GB, FAT- oder FAT32-
Dateisystem (ohne NTFS)

Audioformat : mp3
Abmessungen : B 35,4 x H 13,2 x D 28,5 cm
Gewicht : 2,73 kg

7. PRODUKTKONFORMITÄT

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Melchioni Spa dass der Funkanlagentyp Plattenspieler mit 33, 45 und 78 Umdrehungen pro Minute Mod. RETRO CASE (Cod. 215600001) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.melchioni.com>.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall



anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

8. RODUKTGARANTIE

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union. Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall

bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerelements, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.



Melchioni Spa

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel. +39 02 57941 | www.melchioni-ready.com